

## *Revista de Letras Norte@mentos*

Dossiê Temático “Ensino de línguas adicionais em contextos bi/multi e plurilíngues: por práticas pedagógicas multiculturais e inclusivas”  
v. 16, n. 46, out. 2023.

*Revista de Letras Norte@mentos*

Dossiê “Ensino de línguas adicionais em contextos bi/multi e plurilíngues: por práticas pedagógicas multiculturais e inclusivas”, Sinop, v. 16, n. 46, p. 1-7, out. 2023.

**UNIVERSIDADE DO ESTADO DE MATO GROSSO**  
**CAMPUS DE SINOP**

**Reitora**

Profa. Dra. Vera Lúcia da Rocha Maquêa

**Diretor Político, Pedagógico e Financeiro - Campus de Sinop**

Prof. Dr. Júlio César Beltrame Benatti

**Diretora da Faculdade de Ciências Humanas e Linguagem - FACHLIN**

Profa. Dra. Judite de Azevedo do Carmo

**Coordenadora do Curso de Licenciatura em Letras**

Profa. Dra. Juliana Freitag Schweikart

**REVISTA DE LETRAS NORTE@MENTOS**

Sinop, v. 16, n. 46, p. 1-305, out. 2023

ISSN Eletrônico 1983-8018

**Editores-chefes**

Prof. Dr. Jesuino Arvelino Pinto (UNEMAT, Alto Araguaia, Brasil)

Profa. Dra. Neusa Inês Philippsen (UNEMAT, Sinop, Brasil)

**Conselho Editorial**

*Editorial Board*

Dra. Ana Carolina de Laurentiis Brandão, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dra. Adriana Lins Precioso, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dra. Albina Pereira de Pinho, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dr. Genivaldo Rodrigues Sobrinho, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dr. Jesuino Arvelino Pinto, UNEMAT, Alto Araguaia, Brasil

Dra. Juliana Freitag Schweikart, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dra. Leandra Ines Seganfredo Santos, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dra. Luzia Aparecida Oliva, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dra. Neusa Inês Philippsen, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dra. Olandina Della Justina, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dra. Rosana Rodrigues da Silva, UNEMAT, Sinop, Brasil

Dra. Sandra Luzia Wrobel Straub, UNEMAT, Sinop, Brasil

*Revista de Letras Norte@mentos*

Dossiê “Ensino de línguas adicionais em contextos bi/multi e plurilíngues: por práticas pedagógicas multiculturais e inclusivas”, Sinop, v. 16, n. 46, p. 1-7, out. 2023.

## **Conselho Consultivo**

### *Advisory Committee*

Dra. Ana Mafalda de Moraes Leite, UL, Lisboa, Portugal  
Dr. Antonio Manoel dos Santos Silva, UNESP, São José do Rio Preto, Brasil  
Dr. Antonio Aparecido Mantovani, UNEMAT, Sinop, Brasil  
Dr. Aroldo José Abreu Pinto, UNEMAT, Alto Araguaia, Brasil  
Dra. Ascensión Rivas Hernández, USAL, Salamanca, Espanha  
Dra. Asunción Escribano Hernández, UPSA, Salamanca, Espanha  
Dra. Carmen Balart Carmona, UMCE, Santiago, Chile  
Dra. Carmen Ruiz Barrionuevo, USAL, Salamanca, Espanha  
Dra. Célia Maria Domingues da Rocha Reis, UFMT, Cuiabá, Brasil  
Dr. Cléo Vilson Altenhofen, UFRGS, Porto Alegre, Brasil  
Dra. Cristiane Horst, UFFS, Santa Catarina, Brasil  
Dr. Danglei de Castro Pereira, UnB, Brasília, Brasil  
Dr. Dante Gatto, UNEMAT, Tangará da Serra, Brasil  
Dra. Fabíola Ap. S. D. Parreira Almeida, UFG, Goiás, Brasil  
Dr. Fernando de Moraes Gebra, UFFS, Chapecó, Brasil  
Dr. Fernando Hélio Tavares de Barros, Universität Bremen, Alemanha  
Dr. Francisco Vieira da Silva, UFRSA, Rio Grande do Norte, Brasil  
Dra. Gicelma da Fonseca Chacarosqui Torchi, UFGD, Dourados, Brasil  
Dra. Graciele Marjana Kraemer, UFRGS, Brasil  
Dra. Grasiela Veloso dos Santos Heidmann, UFMT, Cuiabá, Brasil  
Dr. Henrique Roriz Aarestrup Alves, UNEMAT, Sinop, Brasil  
Dra. Hilda Gomes Dutra Magalhães, UFT, Araguaína, Brasil  
Dr. Joachim Steffen, Universidade de Augsburg, Alemanha  
Dra. Karin Volobuef, UNESP, Araraquara, Brasil  
Dr. Kleber Aparecido da Silva, UnB, Brasília, Brasil  
Dra. Loremi Loregian-Penkal, UNICENTRO, Irati, Brasil  
Dr. Manoel Mourivaldo Santiago Almeida, USP, São Paulo, Brasil  
Dra. Maria Celeste Tommasello Ramos, UNESP, São José do Rio Preto, Brasil  
Dra. Marieta Prata de Lima Dias, UFMT, Sinop, Brasil  
Dra. Marta Helena Cocco, UNEMAT, Tangará da Serra, Brasil  
Dra. Marli Terezinha Walker, IFMT, Sinop, Brasil  
Dra. Norma Wimmer, UNESP, São José do Rio Preto, Brasil  
Dr. Osvaldo Copertino Duarte, UNIR, Vilhena, Brasil  
Dra. Renata Junqueira de Souza, UNESP, Presidente Prudente, Brasil  
Dr. Ricardo Postal, UFPE, Recife, Brasil  
Dr. Roberto Leiser Baronas, UFSCar, São Carlos, Brasil  
Dra. Rosângela Aparecida Ferreira Lima, UFPE, Recife, Brasil  
Dr. Rubens Pereira dos Santos, UNESP, Assis, Brasil  
Dra. Sandra Aparecida Ferreira, UNESP, Assis, Brasil  
Dr. Shelton Lima de Souza, UFAC, Campus Rio Branco, Brasil  
Dra. Shirlene Rohr de Souza, UNEMAT, Brasil  
Dra. Slava López Rodríguez, UGR, Granada, Espanha  
Dr. Sóstenes Cezar de Lima, UEG, Anápolis, Brasil

*Revista de Letras Norte@mentos*

Dossiê “Ensino de línguas adicionais em contextos bi/multi e plurilíngues: por práticas pedagógicas multiculturais e inclusivas”, Sinop, v. 16, n. 46, p. 1-7, out. 2023.

Dra. Terezinha Della Justina, UNEMAT, Sinop, Brasil  
Dra. Vera Lúcia da Rocha Maquêa, UNEMAT, Cáceres, Brasil  
Dra. Zoraide dos Anjos Gonçalves da Silva Vieira, UFRR, Roraima, Brasil

### **Organizadoras do Dossiê**

Profa. Dra. Leandra Ines Seganfredo Santos (UNEMAT/Sinop)  
Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli (UEL)  
Profa. Dra. Kelly Barros Santos (UFRB)

### **Editoração**

Leandra Ines Seganfredo Santos (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Correspondência deverá ser encaminhada a:

*Correspondence should be addressed to:*

### **REVISTA DE LETRAS NORTE@MENTOS**

Universidade do Estado de Mato Grosso

*Campus* de Sinop

Faculdade de Ciências Humanas e Linguagem

78.555-000 – Sinop-MT

### **CIP – CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO**

Revista de Letras Norte@mentos / Curso de Letras, Faculdade de Ciências Humanas e Linguagem, UNEMAT. – Vol. 16, n. 46 (out. 2023)-. – Sinop: Universidade do Estado de Mato Grosso, 2023- .

V. 16, n. 46 (Dossiê Temático: Ensino de línguas adicionais em contextos bi/multi e plurilíngues: por práticas pedagógicas multiculturais e inclusivas); 305 p.

Sistema requerido: Adobe Acrobat Reader (ou similar).

Disponível em: <<https://periodicos.unemat.br/index.php/norteamentos/>>.

ISSN 1983-8018

1. Letras. 2. Linguística. I. Santos, L. I. S., Dra. II. Tonelli, J. R. A., Dra. III. Santos, K. B., Dra. IV. Universidade do Estado de Mato Grosso. *Campus* Universitário de Sinop. Faculdade de Ciências Humanas e Linguagem. Curso de Letras.

CDU 81/82(817.2)(05)

Ficha catalográfica elaborada pelo bibliotecário Luiz Kenji Umeno Alencar - CRB1 2037.

Os artigos publicados na *Revista de Letras Norte@mentos* são indexados por:

BASE: Bielefeld Academic Search Engine

EZB: Electronic Journals Library

La Criée: périodiques en ligne

Sumários.org – Sumários de Revistas Brasileiras

*Revista de Letras Norte@mentos*

Dossiê “Ensino de línguas adicionais em contextos bi/multi e plurilíngues: por práticas pedagógicas multiculturais e inclusivas”, Sinop, v. 16, n. 46, p. 1-7, out. 2023.

Diadorim – Diretório de Políticas de Acesso Aberto das Revistas Científicas Brasileiras  
e-revist@s – Plataforma Open Access de Revistas Científicas Eletrônicas Espanholas y  
Latinoamericanas  
Latindex – Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América  
Latina, el Caribe, España y Portugal  
REDIB: Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico  
Actualidad Iberoamericana: Índice Internacional de revistas  
Periódicos Capes: Portal de Periódicos CAPES/MEC

## SUMÁRIO

### Editorial

*Expediente* 01

### Apresentação

Leandra Ines Seganfredo Santos, Juliana Reichert Assunção Tonelli e Kelly Barros  
Santos 08

### Artigos

“A gente quer uma segunda língua para além de uma lista de conteúdos”: práticas  
pedagógicas bi/multi/plurilíngues no contexto de uma escola bilíngue pública

*“We want a second language besides a list of contents”: bi/multi/plurilingual pedagogical practices in the  
context of a public bilingual school*

Raquel Siqueira Buonocore e Cyntia Bailer 14

A influência dos gestos para a aquisição de inglês como L2

*The influence of gestures on the acquisition of English as L2*

Lucas Possatti de Oliveira e Débora Morais Barbosa da Silva 34

Children's meaning-making process to English learning: a systematic review

*O processo de atribuição de sentido das crianças para o aprendizado de inglês: uma revisão sistemática*

Fernanda Seidel Bortolotti e Plinio Marco de Toni 54

Cognições sobre bilinguismo e educação bilíngue

*Cognitions about bilingualism and bilingual education*

*Revista de Letras Norte@mentos*

Dossiê “Ensino de línguas adicionais em contextos bi/multi e plurilíngues: por práticas  
pedagógicas multiculturais e inclusivas”, Sinop, v. 16, n. 46, p. 1-7, out. 2023.

Josimayre Novelli e Natália Borges Carlos 67

Desafios para o ensino de língua inglesa na educação escolar quilombola na Amazônia

Marajoara

*Challenges for teaching the English language in quilombola school education in the Marajoara Amazon*

Karley dos Reis Ribeiro, Raquel Amorim dos Santos e Gisele Reis Abdon 89

Dialogismo e acolhimento linguístico: reflexões sobre práticas pedagógicas em salas de aula bilíngues e bimodais

*Dialogism and linguistic hosting: reflections on pedagogical practices in bilingual and bimodal classrooms*

Renan Monezi Lemes, Dinaura Batista de Pádua e Lezinete Regina Lemes 103

Emoções e educação linguística em línguas adicionais por meio de contação de histórias para e na infância: uma proposta para a educação bi, multi e plurilíngue

*Emotions and language education in additional languages through storytelling for and with early childhood: a proposal for bi, multi, and plurilingual education*

Juliana Reichert Assunção Tonelli, Arelis Felipe Ortigoza Guidotti e Helena Vitalina Selbach 118

Ensino de português para imigrantes e ensino de Libras para indígenas e não indígenas brasileiros e imigrantes: duas experiências no Ensino Superior

*Teaching Portuguese to immigrants and teaching Libras to indigenous and non-indigenous Brazilian and immigrants: two experiences in higher education*

Cristiane Horst, Naiara Valentini e Mauriclei Pfeifer 138

O uso de aplicativos como recurso na interação e mediação em Libras

*The use of apps as a resource to help interaction and mediation in Libras Language communication*

Rosa Carolina Silva de Gouveia e Juliana Freitag Schweikart 158

Pesquisas em educação bilíngue: por uma rosa-dos-ventos que navegue ao Sul

*Research in bilingual education: for a wind rose that sails to the South*

Davi Barbosa e Fernanda Mota-Pereira 177

*Revista de Letras Norte@mentos*

Dossiê “Ensino de línguas adicionais em contextos bi/multi e plurilíngues: por práticas pedagógicas multiculturais e inclusivas”, Sinop, v. 16, n. 46, p. 1-7, out. 2023.

Práticas de interpretação e fluência oral em L2 no Ensino Médio Integrado: olhar da ATD  
*Interpretation and speaker practices in L2 in integrated high school: ATD's perspective*

Simone Frye, Vera Lucia Felicetti e Antônio Coutelo de Moraes 198

Relaciones internacionales entre UNEMAT Mato Grosso y UNCUIYO República Argentina: internacionalización y gestión curricular educacional en foco

*International relations between UNEMAT Mato Grosso and UNCUIYO Republic of Argentina: internacionalización and educational curricular management in focus*

Simone de Sousa Naedzold 218

Sequência didática como estratégia de ensino de Língua Portuguesa no âmbito da administração pública de Timor-Leste

*Didactic sequences as an strategy for Portuguese Language teaching in East Timor within the scope of public administration*

Livia Nogueira Ferre 233

Um português bem “brasileiro”: uma perspectiva multidisciplinar para a avaliação da metátese na fala em contextos de ensino de Português língua adicional

*A very "brasileiro" Portuguese: an interdisciplinary perspective to the assessment of speech metathesis in additional language Portuguese teaching contexts*

Diego Fernando de Oliveira 255

Vamos ou não celebrar o Halloween?: um relato de experiência sobre educação bilíngue infantil em João Pessoa

*Are we going to celebrate Halloween or not?: An experience report on bilingual early childhood education in João Pessoa*

Anderson Alves de Souza e Clara de Carvalho Alexandre 276

## **Resenhas**

Anseios de uma educação bi/multilíngue libertadora no Brasil

Joelinton Fernando de Freitas 299

*Revista de Letras Norte@mentos*

Dossiê “Ensino de línguas adicionais em contextos bi/multi e plurilíngues: por práticas pedagógicas multiculturais e inclusivas”, Sinop, v. 16, n. 46, p. 1-7, out. 2023.